App F IX 4

Previous References 1957-58 (C M)

Later References

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos 1100

B9-E

Part B for Feb 52

SUBJECT

Grant of allowance to Sm R G Kamalinappa attender for the preparation of Kannada Copies of the Agenda

L 13250-2/C M 3-51-40/D/19-2-52

The MC Common Mechy Mtg, C S A D

WD 015467—GPB—25 000—12 9 51

Grant of allowance to Sri R G Ireshna
for preparation of Kannada Copies of Agenda

General and Revenue Secretariat | File No 6956/51 of WD

Serial No	
	Proc The Municipal Council No C & P R 66/51 52 C Forwards Resolution dated 5 the municipal Council on the - The Municipal Council, Mysore has approved the grant of an all y Rs 10/- p m to Sri R G Ireshnapp for preparation of Kannada Agenda Copies
Allcder,	with effect from July 1951 as Some y the Commissioners are reported to have desired to be supplied with the Kannada version of the Agenda The allowance has been recommended as the Allcder has to work extra for three hours with extra Sta 2) It is not clear from the Report y the Commissioner from what date this new Scheme is adopted and also whether the Official has been actually on this work from the date the allowance is recommen- ded to have Orig 1 y 51 3) Subs for orders Orc 8/1/52 The resolution y the Mll Cl to Sec 8/1/52 pay an allowance y Rs 10/- to the Official (now Sri R Krishna who attends to the work y preparing

NOTE—Contn Sheet

General and Revenue Secretariat

Serial No

cases to R G Krishnatha for attending to the preparation of ... agency -

Rules of the Revenue sanctioned from 1-7-1957

Secy 9/1/52

10533 / 1071

SG / no / ind Secy

9/1

11/1/52

5 JAN 52

11/1/52

26/1/52

15/1/52

10831 / 1711

29/1

17/1

1711

Draft GO as put up for approval

31/1/52

31/1/52

Issue

GO 5454 Dated 18/1/52

No Date 29/1

To

The Hl Commr

Keystone cable Wlly (thro the Pdtl)

The Controller S A D

L 13250-2/CK 35140

sanctioned

19-2-52

B

No C2 PR 66/5152 CH 3-51-39

No Encls 5

CITY M

Mysore Dat

From

THE MUNICIPAL COMMISSIONER
CITY MUNICIPAL COUNCIL
MYSORE

To

The Secretary to Government
L & G Department, Bangalore
(Through the President)

Sir,

Subject - Grant of allowance to Sri R G Krishnappa attender for the preparation of Kannada copies of the agenda

---

I write to state that the agenda of the Council Meetings is being issued in English as required by Section 27 (9) of the Mysore City Municipalities Act At the request of some of the members of the Council, who wanted a Kannada version of the same, translated copies of the agenda were being prepared and sent to the members But as the number of subjects for the Council agenda is as much as 125 on an average considerable difficulty was experienced in the matter of sending the Kannada version of the agenda along with or soon after the issue of the English agenda To remedy this, one Sri R G Krishnappa attender working in the Council section was directed to attend to this work out of office hours and see that the agenda in kannada was issued soon after the issue of the English agenda With this arrangement, it has now been possible to issue the Kannada agenda almost simultaneously with the English ones

As this is not without considerable exertion on the part of the official, the Council have approved of the payment of an allowance of Ps 10/- P M to the official from 1-7-1951 as recommended by the Managing Committee

P T O

Enclosing a copy of the resolution of the Council in behalf, I request that orders of Government may be obtained for the payment of the allowance of Rs 10/- to Sri R G Krishnappa for the preparation of the Kannada version of the agenda from 1-7-1951

Yours faithfully,

MUNICIPAL COMMISSIONER

21/12/51

Forwarded with compliments,

President

PSK

Proceedings of the Adjourned meeting of th
held in the Municipal Offices on Monday the 5
4 P M

704 Managing Committee Res No 286/22-10-51
regarding the grant of allowance of Rs 10/- P M
Krishnappa for preparation of Kannada agenda copi
given effect to from July 1951 as per the recommendatic
Municipal Commissioner

A P P R O V E D

Sd T Narasimha Iyengar
President

Copy

Municipal Commissioner

18/12/51

Proceedings of the Ordinary meeting of
held on Monday the 22nd October 51 at 2-30
Offices

283 Office note dated 30-9-51 re the date from
allowance of Rs 10/- P M should be given to Sri
for ~~expar~~ preparation of Kannada copies of the a
Commissioner's remarks that the resolution might be
to from July 1951

Resolution may be given effect to from July 1951
recommendation of the Municipal Commissioner

Sd T Narasimha Iyehgar

President

Copy

Municipal Commissioner

28/11/51

Proceedings of the adjourned meeting of the M
held on Thursday the 5th July 1951 at 4 p m in
offices
Subject 288

Managing Committee resolution No
recommending approval to the office note Dated 13-
grant of an allowance of Rs 10/- to R G Krishnappa(
attender with S S L C qualification) for the prep
Kannada agenda of the Municipal Council.

APPROVED

Sd/- T Narashima
President

Copy

Muniswamappa
Ml Commissioner
6/11/51

Proceedings of the Ordinary Meeting of th
held on Tuesday the 19th June 51 at 4 P M in

---

127 Office note dated 17-6-51 regarding grant of Rs 10/- to Sri R G Krishnappa for preparation agenda

Office note is approved

Sd T Narasi
Pre

Copy

Municipal Commissioner

18/6/51

City Municipal
Mysore Dated,

Office Note

Stencilling of the Kannada Agenda

As a result of the request from the members of the Council who wanted the Kannada version of the English agenda issued for the meetings of the Council, at present, a translated copy of the Kannada agenda is being stencilled every month and sent to such of the members as require them (6 in number) Six more copies of the agenda in addition are being stencilled and kept for use of the members whenever required during the course of the Council meeting, as it is impossible to take out good carbon copies The subjects in the Council agenda on average comes to about 125 Except for about 25 subjects consisting of routine statements (that are being placed before the Council every month, the translation of which is unchanged except for the month), and deferred subjects of the previous meetings, the translation of which is only to be repeated as that of the previous month, there will be about 100 subjects for fresh translation and the stencilling is being done after the English Agenda is translated properly after the issue of the Agenda notice On account of the heavy work in the Council section, it was impossible for the issue of the Kannada copies of the agenda to the members just a day or two prior to the day of the Council meeting Complaints having been received from the members that the receipt of the Kannada agenda was very late and it could not serve the purpose, the President was pleased to say that Krishnappa, Council Attender who writes good Kannada hand, may be entrusted with this work and asked to attend to the same out of office hours at least and that some remuneration for the extra work paid therefor to him Accordingly, Kannada copies are now being issued just a day or two after the issue of the English Agenda But, it is with great strain on the part of the staff of the Council section and also a considerable sacrifice to the normal work of the Section that this is being done For it has been found by practice that for translating the matter morethan 1½ days time is required and the writing up of the translated matter also takes an equal amount of period To expedite the despatch of work, the help of the President's Personal Clerk to whom dictations of Kannada translation is given is availed of Sri Krishnappa writes up the agenda on the transcription of the dictated matter Both the P C to the President and Sri Krishnappa are being made to work overtime and the Kannada agenda is being now issued more or less simultaneously with the English Agenda

Sometime back when a Kannada typewriter was available in the Bright Institute of Commerce, Lansdowne Buildings, Mysore, the work of the Kannada agenda was being got prepared in the Kannada typewriter The rate of typing was As- 4 for the first copy and As 2 for every subsequent copies The total charges of getting then 6 copies amounted on average Rs 14 or 15 P M For this, the matter was being translated in Council section and sent to the Institute for being typed and sent Even in this case it was not earlier than two or three days just before the Council meeting that the Kannada agenda was being sent to members But the Kannada type-writer is not available now in the above institute and as such it is not possible to get this work done through the institute

In view of the fact that it is with extra strain that the work is being discharged by the stenographer (P C to President) as well as the Attender Sri Krishnappa for taking down the dictation of the Kannada agenda and stencilling the same respectively, it is a point for

P T O

pathetic consideration if some allowance be
ned to the Stenographer and Krishnappa for
opies of the Kannada agenda

Inld S V
16-6-51
Cl Clerk

bmitted

The President was pleased to observe that the Kannada version of the Council Agenda might be got attended by Krishnappa with the assistance of the Personal clerk to the President and that an allowance of Rs 5/- or 10/- might be given to Krishnappa

Orders are solicited to place the subject before the Managing Committee

Inld H S N
16-6-51
Supt

Considering the amount of work involved an allowance of Rs 10/- seems reasonable May kindly be placed before the Managing Committee

President (I/C) Inld C J
I l Commissioner
17-6-51

Orders of President

Managing Committee

Sd T Narasimha Iyengar,
President
18-6-51

C o p y

Municipal Commissioner
19 12 51

PS/

4
8 Copies

Proceedings of the Bench

Read

Letter no C_2 P R
dated 21 12 51 from the
Commr, regarding the
forwarding for Sanction
Resolution dated 5. 11 51
the municipal Council to
grant an allowance of Rs 10/p.m
to Sri N G Arechappa, Attender,
General Section for preparation
of ~~Kannada~~ agenda Copies &c
effect from 1 7 51

Order no. Lr 13257-2/CM 3-51-40
19 2 52

Sanctioned,

for L S G Secy
Engr Cmsr
31/1/52

To
1) The Municipal Commr, Mysore
City (Kindly C Attendance Roll)
2) " Controller, S* A D

16/2

5/2/52

PROCEEDINGS OF THE GOVERNMENT OF MYSORE

Read -

Letter No G2 P R 60/51-52 dated the 21st D cr.1951 from the unicipal Commissioner, Mysore City unicipality, forwarding for sanction the resolution dated the 5th November 1951 of the Municipal Council to grant an allowance of Rs 10/- per mensem to Sri R G Krishnappa, Attender, Council Section, for preparation of Kannada copies of the Agenda with effect from 1st July 1951.

Order No.L. 13257-2/Cm 3 51 40

DATED, BANGALORE, THE 19 FEBRUARY 1952

CA CTIONED

(V HANUMANTHAPPA) 8/2
for Secretary to Government,
L & G Department

To

The Municipal Commissioner, Mysore City unicipality, (through the President)
" Controller, State Accounts Department, B'lore

LMS 4 5/2